





# SVADBA V SLÁVII VÁŠ DOKONALÝ DEŇ







Hlavná 63 040 01 Košice eventy@kaviarenslavia.sk www. kaviarenslavia.sk



**Art Film Fest** 





WITH THE FINANCIAL SUPPORT OF:





THE FESTIVAL IS CO-FINANCED BY THE KOŠICE SELF-GOVERNING REGION FROM THE TERRA INCOGNITA PROGRAMME





# 29th International Film Festival

After a one-year break, the oldest and largest Slovak film festival will return to the capital of eastern Slovakia from 16 to 23 June 2023. Film fans can once again look forward to more than 130 screenings of feature and short films, which will be screened in at least six different cinemas in Košice.



The programme will include two competition sections - the Blue Angel International Feature Film Competition and the International Short Film Competition, as well as the ceremonies popular with the audience and the media - the Actor's Mission and the Golden Camera award ceremonies. A special tribute will be dedicated to the memory of Art Film Fest's only president, Milan Lasica. The festival will also include an industry programme for film and audiovisual professionals.



# **PROGRAMME SECTIONS** of Art Film Fest 2023

- International Competition of Feature Films Feature films with copyright after 1 January 2022
- International Short Film Competition Short films up to 30 min. with copyright after 1 January 2022
- Panorama a selection of the most remarkable films from the world in 2022 and 2023
- Love and Anarchy a thematically and formally provocative sample of independent films
- To the Neighbours different genre films from neighbouring countries of Slovakia
- Slovak Season an overview of the domestic audiovisual scene
- Tribute to the President what Milan Lasica would like to see
- Tribute to Juraj Jakubisko
- **60** years of the Slovak Film Institute
- Children's Movies
- The Actor's Mission tribute to actors
- Golden Camera film professionals award























# COGNAC EMBASSY WINNER EDITION





















# COGNAC EMBASSY EDITION

COGNAC EMBASSY | KOVÁČSKA STREET 42, KOŠICE RENATA | +421 911 277 172 | INFO@COGNAC-EMBASSY.COM



# St. Elizabeth's Cathedral

The construction of St.Elizabeth's Cathedral lasted over hundred years (the close of the 14th century – the start of the 16th century).

It is the easternmost cathedral in Western Gothic style and the biggest church in Slovakia. There used to be one smaller church in the place of the cathedral before. Because of the city's expansion and after the fire a new church construction was started, in a very interesting way. They built the circumferential walls at first, then they demolished the original church and built the roof of the new one. The cathedral is dissymmetrical, because when the construction was to

be completed, there was not enough money to finish the southern tower. A sundial from 1477 has been preserved next to the southern tower, above a Gothic window. St.Elizabeth of Hungary became the patron of the church, who lived in the 13th century and although she was noble, she would help the poor. We can find her statue with a spoon in her hand on the right hand side on the main and the most precious altar from 1474 - 1477. On the altar wings there are





scenes from her life. The altar can be shut twice. Closing it first time, next pictures appear, showing scenes from the life of Jesus Christ. After closing the altar a second time, we can see the picture from a cycle about the Virgin Mary. In total the altar contains 48 pictures painted under the influence of the Dutch painting school. A 16-metre high pastoforium on the left hand side of the altar is a Gothic stone jewel. There are several wall paintings from the 15th century in the cathedral and a bronze baptismal font, apparently from the former church. The only double Gothic spiral staircase in Europe leads to the imperator balcony on the right in the cathedral. Opposite there is a mausoleum of the leader of the biggest anti-Habsburg uprising - Francis Rákoczi II.

# **RESTAURANT**

Coffee Bar - Pub - Summer Garden **Fejova 1, KOŠICE** (see map page 19)





TRADITIONAL SLOVAK AND EUROPEAN CUISINE.
COZY AND CHARMING PLACE IDEAL
FOR BUSINESS OR FAMILY GATHERINGS.

Professional and Friendly Staff.
Large Selection of Beers Available:
Gambrinus, Pilsner Urquell, Master, Birell.





OPEN Monday- Saturday 11:00 - 20:00 Sunday 11:00 - 16:00



RESERVATIONS +421 905 678 622 | 905 290 872 | 55 623 01 33 | 915 901 902

**f** Stará sýpka - officialna page

www.starasypka.sk

SIGHTSEEING

MAISON

# **TCNIK**

UNCONVENTIONALLY — FAMILIAR
TAILORING













and offers the embodiment of functional, vibrant, yet

sophisticated wear for women who want to feel both

motherly and feminine at the same time and at all times.

MAISONVINDT

**f** Maison VINDT

Kováčska street 11 Košice, Slovakia

**\*** +421 905 195 919

■ andrea@maisonvindt.com





# The State Theatre of Košice



**PROGRAMME of the theatre performances** see page 20-22

The history of stage-craft in Košice has had tradition longer than 600 years. The present State Theatre was built more than 100 years ago and it took just two years to build it.

Adolf Lang – one of the most talented European architects of 19th century, who projected some buildings in Budapest and taught at universities in Vienna, Romania and Holland as well-became entrusted with the construction. It is built in the style of eclecticism with elements of Neo-baroque style and secession. The interior is richly decorated with plaster ornaments, the stage is lyre-shaped. The ceiling of the building is decorated with scenes from William Shakespeare's tragedies Othello, Romeo and Juliet, King Lear and A Midsummer Night's Dream. The reconstruction of the building was needed in the 90's and after that the theatre was included between the most beautiful theatre buildings in Europe.



# **MUNICIPAL COAT OF ARMS**

# The oldest coat of arms in Europe

When King Louis the Great of Anjou issued a document, awarding the city the privilege to use its own coat of arms in the castle Diősgyőri on May 7, 1369, he did not expect to create such a complicated heraldic situation for his successors. The coat of arms of Košice went through a very interesting development. When creating it, Louis used the royal and Anjou coats of arms. He added the upper blue field with the three golden lilies to the four horizontal silver crossbars in the red field. However, he did not solve the appearance of the jewel and covers. The city solved it itself, by means of their imagination and used a person of an angel, the shield-carrier. Only after 55 years the coat of arms was modified to reach this appearance officially, by Emperor Sigismund of Luxembourg, who issued a normal official document certifying the coat of arms, in Bratislava on January 31, 1423. The angel holding the coat of arms shield had beautiful red clothes, which were replaced with light blue by King Ladislaus Posthumus thirty years later, on February 7, 1453.



# Urban's tower Hlavná Street

Initially Gothic city bell house, rebuilt in 1628 in Renaissance style. In the past, 5t bell Urban was hanging in the bell house but destroyed during fire in 1966 and restored it is currently displayed in front of the tower. Today, Wax Museum with famous celebrities of culture and public life from the past of the city is present in the tower.



# Immaculata sculpture

## Hlavná Street

Baroque-style sculpture of immaculate conception was built by the city in 1723 as acknowledgement for repel of destructive plague contagion by the end of Rákoczy's uprising. Sculpture was created by famous Šimon Grimming.

# MINA

PRIVATE ART SPACE

# visit a newly open art gallery and explore contemporary fine art in košice's old town



# Simona Štulerová

**ABSTRACT IMAGINATIONS** 

April - May 2023

### MÍNA PRIVATE ART SPACE

Kováčska Street 11, Košice, Slovakia +421 905 195 919, andrea@maisonvindt.com



# Museum of the Victims of Communism

was founded based on the initiative of a group that feels a lack of information about the years 1948-1989 in the society, especially in the younger generation, which does not have a first hand experience of the communist regime.

The museum is divided into two main parts:

- The Exhibition where we talk about the persecution of the victims.
- The Rudolf Fiby Samizdat Library where we talk about the illegal publishing and the fight of the opposition against the regime.

The primary focus group, to which the museum is geared towards, is high-school students, but also other groups of younger and older people. Within the main exhibition room and also in the samizdat library we can find "classrooms" where the visitors can hold a discussions about the presented themes, either with their history teacher of the musuem guide.

In its first year, the museum welcomed over 2,000 visitors from all walks of life and many countries. It also expanded its partneship with organizations such as KPVS (Confederacy of Political Prisoners of Slovakia), University of Pavol Jozef Šafárik, Ústav pamäti národa, but also foreign institutions such as Tygodnik Solidarność.







The museum is opened Monday-Friday, 9:00-15:00, with special times and days able to be booked through contacting the museum by email or phone. We also offer tours in English.

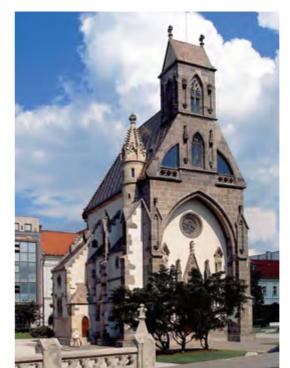
We look forward to your visit!





Moyzesova Street 24, Košice E-mail: office@mok.sk Tel.: +421 948 062 054 www.mok.sk www.obetekomunizmu.sk





# St. Michael's chapel

Hlavná Street

On the south side of the Cathedral of St. Elizabeth you can find gothic St. Michael's Chapel, devoted to the soul guide to the afterworld - Archangel Michael. Chapel, built in 1330, stays on the place of former cemetery. Lower building of the Chapel was initially used as a charnel house (for bone relics excavated during cemetery digging for new graves). Upper building was used for requiems. Above the entrance you can see sculpture of Archangel Michael weighing the souls of the dead. Inside the Chapel there is St. Michael the patron of the dead displayed on the altar fighting the Satan-Dragon. You can also find a nice stone tabernacle, "ecce homo" sculpture and relics of medieval wall paintings there. Above the doors to the Sacristy the oldest heraldry of Košice is located. In the Chapel's walls you can see 18 gravestones from Cathedral and former cemetery embedded. Unique in Slovakia!



# MOTOKÁROVÁ HALA



- Jazdy pre verejnosť
- TEAMBUILDING



- Preteky
- Oslavy
- Karting BAR

www.kartingarena.sk

**C** 0948 380 108



Moyzesova Street

The first synagogue of Jewish Košice originated in 1886 and was named Status Quo. Orthodox Jews did not like it because it was in the neo-gothic style and therefore they built their own synagogue next to it. Both these buildings were replaced in 1927 by one big neolog synagogue designed in oriental style by Ľudovít Kozma. After the WWII it was modified in the style of socialist realism into the House of Arts (Dom umenia), the seat of the Slovak State Philharmonic Košice.



Old Jewish Synagogue Zvonárska Street



# Orthodox Synagogue Puškinova Street

Jews could move to Košice not earlier than 1840 but the number of them increased rapidly and in the era of the first republic of Czechoslovakia the every fifth inhabitant of Košice was Jew. Orthodox Jews built the synagogue in 1927 on Puškinova Street in

Moorish style under supervision of architect Ľudovít Oelschlager. Later due to holocaust many of Jews from Košice died and that is why the synagogue stayed empty and minimally used for a long time after war. This situation has been changed in present.

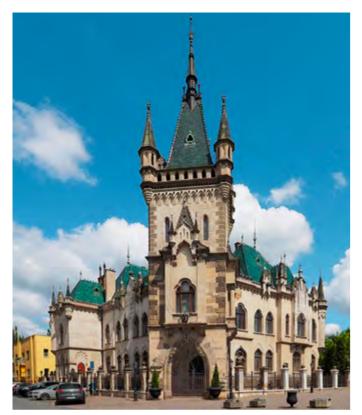


Werferova 1 / Košice

+421/55/286 23 94

www.goldenkinnaree.sk

SIGHTSFFING



# Jakab's palace Mlynská Street

Romantic city palace was built and furnished in Oriental style by rich brick baron from Košice - Peter Jakab. In 1945 when Košice was a capital city for a short period of time Czechoslovak president Eduard Beneš was living here. Today, palace is used by city representatives for representative purposes.



# Franciscan church

Hlavná Street

Gothic Franciscan Church was built during the turning point of 14th and 15th century. For certain period of time Church was abandoned and used as imperial ammunition warehouse and for military church services. Founder of University in Košice - bishop Benedikt Kišdy - was buried here. In 18th century Church was reconstructed in Baroque style with sculptures of Šimon Grimming installed on the façade. Today, building is used by nearby seminary as seminary church.

# **Evangelical church**

Mlvnská Street

Protestants were not allowed to build their churches in the city centre until the beginning of the 19th century. Lutherans chose for one of theirs the location next to medieval Mlynská gate which was being at that time together with the city wall demolished. It was designed in classicistic-empirical style by Jan Juraj Kitzling, a wellknown architect from Košice, and was being built in the years 1804-1816. When completed, it was considered an excellent and beautiful building by all public.



# **Dominican church**

In the Dominikánske Square

Gothic church of Dominican Order was built during the turning point of 13th and 14th century so it is one of the oldest preserved buildings on the territory of Košice. In 1556 Church was destroyed by fire and dilapidated. In 18th century it was reconstructed in Baroque style with interior decorated with illusive tablatures. Today, it is once again administered by Dominican Order.





# Calvinist church Hrnčiarska Street

This Calvinist church as built on the place of former medieval city gate in fortifications called Malovaná (decorated). Its tower is situated exactly instead of it. The church started to be built in 1805 and was consecrated in 1811. At that time it was lacking the tower which was built in two parts, in 1853 and in 1895 when the metal cock was placed there as a symbol used since the 16th century when Calvinists owned the Cathedral in Košice. The neo-Romanesque architecture of the church is very simple.





# **MÚZEUM VOJTECHA LÖFFLERA VOJTECH LÖFFLER MUSEUM** LÖFFLER BÉLA MÚZEUM

### STÁLA EXPOZÍCIA

výber z diel sochára Vojtecha Löfflera, výber zo zbierky autoportrétov významných umelcov

## PERMANENT EXHIBITION / ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

selection of Voitech Löffler's artwork - selection of self portraits of famous artists / válogatás Löffler Béla szobrászművész alkotásaiból - válogatás az egyedi önarckép gyűjteményből

### JAR / SPRING / TAVASZ 2023

### VÝSTAVY / EXHIBITIONS / KIÁLLÍTÁSOK

### WHEN SHE DRAWS...

PATRÍCIA KOYŠOVÁ, SILVIA KRIVOŠÍKOVÁ, JULIANA MRVOVÁ, DANIELA KRAJČOVÁ kurátor / curator: Eva Moflárová

# **ČIERNE SLNKO / BLACK SUN / FEKETE NAP**

JÚLIUS HEGYESY

kurátor / curator: Zuzana Uhrinová Hegyesyová

Otváracie hodiny/Opening hours/ Nyitvatartás

Ut - Pia / Tue - Fri / Ke - Pé: 10.00 - 17.00 So - Ne / Sa - Su / Szo - Va: 13.00 - 17.00





Múzeum Vojtecha Löfflera sa nachádza v centre mesta na Alžbetinej 20. Sochár Vojtech Löffler a jeho manželka Klára Schönherz venovali svoj dom a svoju jedinečnú umeleckú zbierku mestskej časti Košice - Staré Mesto. Stála expozícia predstavuje výber z tvorby Vojtecha Löfflera a výber z jeho ojedinelej zbierky keramiky a autoportrétov významných umelcov. Na poschodí sa nachádza pamätná izba sochára a na prízemí galéria súčasného umenia. Na nádvorí múzea a v jeho átriu sa počas jamých a let-

ných mesiacoch realizujú rôznorodé umelecké aktivity.

The Vojtech Löffler Museum is located in the city centre on Alžbetina 20 Street. Sculptor Vojtech Löffler and his wife Klára Schönherz donated their house and their unique art collection, consisting of more than 2000 pieces to the Old Town City District. The permanent exhibition presents a selection of V. Löffler's artwork and a selection of his unique collection of ceramics and self portraits. There is also a memorial room displaying his personal belongings. Part of the museum works as a contemporary gallery. The museum's garden and atrium host numerous art events

A Löffler Béla Múzeum Kassa belvárosában az Erzsébet utca 20 szám alatt található. Löffler Béla kassai szobrászművész és felesége Schönherz Klára a városnak adományozták a házukat és a szobrász egyedi - több mint 2000 darabból álló - gyűjteményét. A múzeum emeleti kiállítóterme Löffler Béla szobrászművész alkotásait és egyedi önarckép és népi kerámia qvűiteményét mutatia be. Az emeleten található a Löffler emlékszoba. A múzeum földszintjén - és részben az emeleten - helyezkedik el a kortárs galéria. A múzeumhoz tartozó kert és átrium számos művészeti eseménynek ad otthont.

> Alžbetina 20, Košice / www.lofflermuzeum.sk info +421-55/622 30 73 / muzeumloffler@gmail.com

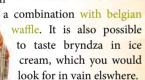
# Trban-Cafe

Slovak tradition with a trendy touch.

> Only a few metres from the Hlavna street in a tiny alley, it is a place worth a stop for anyone who appreciates the quality of self-made desserts and ice cream.

The Urban Cafe concept combines fine belgian chocolate and local tradition. It offers both rich, creamy and light,

refreshing desserts, for example in a combination of cottage cheese and apples. Here you can taste a traditional Slovak specialty, i.e. processed sheep cheese called bryndza in

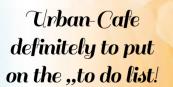


Among dozens of types of ice cream you will also find five variations of chocolate ice cream. Also

quality coffee and wide range of tea are for

granted. You can also buy gifts for friends

from Urban Cafe, for example in the form of belgian pralines in a box with motifs of Kosice monuments.



**Urban-Cafe** Vrátna no. 4, Košice

Opening hours:

Mon-Sat | 10:00 - 19:00 Sun | 14:00-19:00





19:00

18:00

21 March RIGOLETTO, Opera GIUSEPPE VERDI

The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street

22 March

**PAVOL HAMMEL & GUESTS** POP CONCERT GES club, Košice

24 March

18:00 LENKA FILIPOVÁ & GUEST TOUR 2023 - concert

GES club, Košice

18:00 25 March LUCIE - ŠKWOR - MICHAL **PENK - ROCK CONCERT** 



Steel Arena Košice

19:00 25. 26 March GRÓFKA MARICA, Opera Emmerich Kálmán



The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street

19:00 29 March DON GIOVANNI, Opera Wolfgang Amadeus Mozart



The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street 29. April - 7 May KOŠICE CITY DAYS



Košice Downtown

30 March EASTER CONCERT

ŠfK, Collegium technicum, Akademický pěvecký sbor VŠB -TU Ostrava

19:00

The House of Arts, Moyzesova 66, Košice

19:00 31 March OTELLO, Opera Giuseppe Verdi

The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street

1 April 19:00 ČAROVNÁ FLAUTA, Opera Wolfgang Amadeus Mozart The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street

from 11:00 1 April **HACK Košice** 

MLH (Major League Hacking) Kunsthalle, Rumanova 1, Košice

5 April 19:00 VOJVODKYŇA Z CHICAGA, Opera

Emmerich Kálmán



The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street

19:00 ČAROVNÁ FLAUTA, Opera Wolfgang Amadeus Mozart The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street

20 April 19:00 NIELSEN - PROKOFIEV - SIBELIUS Christian ØLAND, conductor Gustav PIEKUT, piano



The House of Arts, Moyzesova 66, Košice

21,22 April 19:00 GISELLE, Ballet Adolphe Charles Adam The State Theatre Košice

Historical building, Hlavná Street

19:00 26 April GRÓFKA MARICA, Opera

Emmerich Kálmán The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street

27 April 19:00 The Košice Music Spring Festival **OPENING CONCERT** John WARNER, conductor



The House of Arts. Moyzesova 66, Košice

28 April 19:00 TUBLATANKA - 40 rock-ov Dobrí priatelia tour.



Spoločenský pavilón, Trieda SNP 61 Košice

28 April LA TRAVIATA, Opera Giuseppe Verdi



The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street

19:00

30 April GISELLE, Ballet

Adolphe Charles Adam The State Theatre Košice Historical building, Hlavná Street

1 May 10:00-15:00 TATRAS OLDTIMER OLD CAR AND BIKE SHOW



Tatranská Lomnica, High Tatras

19:00 4 May MAKI NAMEKAWA MINIMAL PIANO



The House of Arts, Moyzesova 66, Košice

9 May ADELPHI QUARTET, concert

Maxime MICHALUK, violin E. AGUSTÍ MATABOSCH, violin Adam NEWMAN, viola Nepomuk BRAUN, cello



Synagogue, Zvonárska Street, Košice

19:00 11 May BAROK A JAZZ

> ŠfK Milan TURKOVIĆ, conductor Daniel HRINDA, bassoon

The House of Arts, Moyzesova 66, Košice

13 May

14 May

19:30 NOC MÚZEÍ A GALÉRIÍ 2023 MUSEUM & GALLERZ NIGHT

Downtown Košice

19:30

19:00

KANDRÁČOVCI & Natália Puklušová, concert

Ľúbi, kto dúfa TOUR 2023 Historic City Hall, Hlavná 59, Košice

16 May

LETTERE AMOROSE, concert Hilda GULYÁS, sopran Desireé WÖHRER, viola da gamba Jakub MITRÍK, chitarrone Tatiana POLÁKOVÁ, artistic performance Synagogue, Zvonárska Street, Košice

continue on page 22



18 May RACHMANINOV A BRUCKNERA, concert

Eugene TZIGANE, conductor ZEE ZEE, piano



The House of Arts, Moyzesova 66, Košice

18 May 20:00 WOMEN ONLY TOUR 2023 Scandal comeback



GES Club, Košice

19:00
HUSŁOVÝ RECITÁL, concert
Ivan ŽENATÝ, violin
Marián LAPŠANSKÝ, piano

The House of Arts, Moyzesova 66, Košice

24 May 19:00 ZELENÁ POŠTA, concert Historic City Hall, Hlavná 59, Košice

25 May 19:00 Final Concert of Spring Festival Ilyich RIVAS, conductor Claudia Lucia LAMANNA, harp



The House of Arts, Moyzesova 66, Košice

25 May 18:00 HALPERN A JOHNSON theater comedy



Historic City Hall, Hlavná 59, Košice

19:00

26 May EAST PRO FIGHT 23 OKTAGON MMA



Kunsthalle, Rumanova 1, Košice





26 May KALI & PETER PANN CONCERT



Ampfiteatre, Košice

29 May - 2 June CASSOVIA CLASSIC OLDTIMERS -500km-



Hlavná Street, Košice

1 June 18:00 PÁLENICA BORISA FILANA TALKSHOV GES Club, Košice

3 June

PROSECCO RACE
THE TASTE OF TATRY



Starý Smokovec, High Tatras

9 June 18:00 PETER ŠRÁMEK ÉS ZÁMBÓ JIMMY DALAI ROCK CONCERT



The House of Art, Moyzesova 66,, Košice

20:00 10 June TATRAS WINE FESTIVAL

Starý Smokovec, High Tatras

16 - 23 June INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



Downtovn Košice

22 - 25 June CASSOVIA FOLKFEST MEDZINÁRODNÝ FOLKLÓRNY FESTIVAL



Hlavná Street Košice





# **Tokaj** WINE REGION

Košice

Slovakia Hungary

Tokaj wine region is located in south-eastern Slovakia and north-eastern Hungary, Tokaj is one of the world's first demarcated wine region, formally delimited by Royal Charter in 1937. The birthplace of the oldest and probably the best natural sweet wine in the world.

Veľká Tŕňa

Malá Tŕňa Veľká Bara

Viničky

Sátoraljaújhely

Sárospatak

Tolcsva Abaújszántó Erdőbénye Olaszliszka Szerencs Bodrogkerésztúr

15 km

Tokaj

910

vineyard hectares in Slovakia

5990

vineyard hectares in Hungary

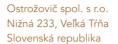
# Main grape variaties

Furmint / Furmint Hárslevelű / Lipovina Sárga muskotály / Muškát žltý

Source: www.winesofa.eu









info@ostrozovic.sk +421 908 996 042 www.ostrozovic.sk





# TOKAJ MACIK WINERY s.r.o.

Medzipivničná 174, Malá Tŕňa Tel: +421 905 313 352, info@tokajmacik.sk



# **Chateau Grand Bari**

VEĽKÁ BARA



# VINÁRSTVO REŠTAURÁCIA UBYTOVANIE

Telefón: +421563337955 info@grandbari.sk



recepcia@grandbari.sk www.grandbari.sk





Tel.: +421 915 679 111 E-mail: vino1@vino-tokaj.sk www.vino-tokaj.sk



# TOKAJ & CO. MALÁ TŔŇA



TOKAJ & CO, s.r.o. Medzipivničná 228/21 Malá Tŕňa



+421 905 596 603 pivnica@tokaj.sk www.tokaj.sk



+421 911 277 172 EN | SK | HU







Viničky +421 905 430545

Malá Bára rezervation@tokajgold.sk www.majerbara.sk

# **Golden Tassel**

VINIČKY





+421 0918 625 846 +421 0907 666 113





# HIGH TATRAS - VYSOKÉ TATRY Paradise on Earth - Peace of Soul

High Tatras with the highest peak – Gerlach's peak (2.655 metres above sea level), 24 km long mountain chain and 32 valleys are truthfully called "the smallest great mountains in the world". It offers more than 600 km of marked nature trails since early spring with scent of the awakening nature until the colourful autumn with typical weather of Indian summer.



Alpine hiking has in itself the power of nature and oasis of silence and peace. High Tatras are also the mountain villages and hamlets, which together create the town High Tatras spread on the area of 380 km2. Many villages and hamlets are the starting point to Tatra valleys, in which you can enjoy the fresh Tatra air. You can follow the nature trail through saddles of alpine crossings even to adrenalin and soul calming climbs to accessible and open Tatra peaks. High Tatras, it is also constructed transport infrastructure – the airport at foothills, railway and tramline transport or road system. Across the territory of Tatras there goes the well-known Passage of freedom.

You can be driven even to alpine environment comfortably. You can come to Hrebienok by land funicular train or, to the second highest Tatra peak - 2 634 m high Lomnický peak by aerial cableway.



# DISCOVER THE BEAUTY OF TATRA NATURE

In the territory of High Tatras there is situated the oldest national park in Slovakia – Tatra National Park (TANAP), where since 1949 the efforts and attempts have continued to preserve and protect the rich and unrepeatable Tatra's fauna and flora. You can view variety of Tatra territory in the concentrated form in the TANAP Museum in Tatranská Lomnica. Don't forget to visit the Exposition

of Tatra flora. Botanical garden in closeness of the museum offers 270 types of plants during the growing season.

### TATRAS WITHOUT BORDERS

After accession of Slovakia to the Schengen Union, it is possible, except the time of closure of alpine hiking trails, from June 15 to October 30, to cross Slovak-Polish borders also at all points, where these trails meet at the common border.





# FASCINATION AND MAGIC OF ALPINE CHALETS

Thanks to the most well-known natural trail - 46 km long Artery pathway leading across the whole alpine territory of Tatras, starting at Podbanské and ending at Biele pleso (White Tarn) in Belianske Tatras, you can get also to 12 unique, for tourists attractive, and appealing alpine chalets, which are open all year round. What kind of trip would it be if you didn't find time for a little rest. You can encounter an amazing sight from chalets to Tatra valleys filled with sunshine. Feel the beauty of nature deeply, forget everyday troubles and problems and enjoy the sip of hot Tatra tea in one of the chalets. A trip from Hrebienok to Zamkovského chata is a good tip for an undemanding alpine walk. You can get to Hrebienok from Starý Smokovec by the



new rail cableway and further you continue walking for less than an hour, following the red tourist signs, towards Zamkovského chata. On the route you can visit picturesque Bilíkova chata or stop at Rainerova chata, which is the oldest cottage offering accommodation in High Tatras and, at the same time, there is also a minimuseum of Tatra sherpas. In the second part of your tour, you will admire the lure and power of Obrovský vodopád (Huge waterfall) and in the end, you will be rewarded with a wonderful view of Veľká and Malá Studená Dolina (valleys).



# Association of mountain leaders

www.tatraguide.sk +421 905 428 170





# BEAR WATCHING HIKING FLYFISHING E-BIKING WILDLIFE CYCLING PARAGLIDING BALLOON FLIGHTS CLIMBING RAFTING PADDLE BOARDING





### **FUN AND ADRENALIN**

If you want to enjoy the adrenaline from a joyride on biking tracks, do not hesitate and come to Dolný Smokovec. You can enjoy speed riding mountain scooters or experience the fast ride on roller coasters. If you still think it is not enough, try Bungee-jumping from Jumping-off point at Štrbské Pleso (Tarn). In the meantime you can leave your children romp and frolic in the nearby amusement park. Would you like to get pleasure from the view of Tatras panorama and have this stunningly beautiful mountains as plain as the nose on your face? There is the joy flight or also paragliding for you. Is the horse riding attractive for you? Visit Tatranská Lomnica or the nearby village Mengusovce. Do you still have some forces left after a hike? Don't hesitate and play tennis, squash or ricochet in the surrounding hotels.

### **BIKING TRACKS**

Discover Tatras and its surroundings the way never tried before. Take your bicycle and let yourself being magnetized by beauty of chalets, valleys, Tatra villages and hamlets on more than 160 km of bicycle tracks.

Cableway to Lomnický štít 2634 above see level. Enjoy an unrepeatable trip to the top of Lomnický štít, the highest inhabited place in Slovakia. You can indulge the wonderful view during 50-minute stay or in the course of night in a four-bed suite.

### **RELAX AND FUN**

When there comes the feeling of tiredness after a day spent at full blast, make something in favour of relaxation and health. Let yourself being enticed into newly-built Wellness centres with beneficial saunas and whirlpools. Since night is just the beginning, play and frolic at bowling or have a fun in Vysoké Tatry High Tatras the local pubs or bars. Only 7 km from nature trails there is situated 18 + 9-hole match play professional golf area Black Stork in Veľká Lomnica. Here you can experience unforgettable moments with family or friends and play the driving range, chipping and putting greene. If you are not professionals, try the smack or fly in the largest sheltered place for smacks in Slovakia, which enables you to improve in any weather.







# **Taste of Tatry**

# TOP-NOTCH COOKING GUARANTEED



# Central Restaurant "Starý Šmakovec"

RESTAURANT, Starý Smokovec, +421 52/456 65 55

If you're looking for true masters of barbecue, you will find them in the historic Central building, right in the heart of Starý Smokovec. They will prepare the best steaks for you on charcoal using the unique Mibrasa oven. In addition to specialties from the grill, this restaurant offers traditional Slovak dishes, burgers, vegetarian as well as vegan menus. Beer lovers will appreciate Pilsner Urquell from tank.

# Dobré Časy Smokovec

BEER HOUSE, Starý Smokovec, +421 907 535 047

The first beer house in the Tatra Mountains will amaze every beer connoisseur. You can choose from 14 kinds of craft beers on tap every day and from a wide selection of bottled beers from all over Europe. The menu offers typical small dishes that go with beer such as pickled sausages, traditional Brie-like cheese, but also burgers, ribs, spicy wings and seasonal specialties.



# Libertin Brasserie

RESTAURANT, Starý Smokovec, +421 904 294 540

A stylish restaurant with modern furnishings and international cuisine, where they will gladly pair your food with wine or another drink. The menu offers pasta, fish, salads as well as steaks along with a rich selection of cocktails.



RESTAURANT, Starý Smokovec, +421 902 244 111

Dishes "just like grandma used to make" served in a cosy blue-white interior. With its stylish furnishings, pleasant atmosphere following Slovak traditions and, above all, high-quality gastronomy, it has, for many years, been one of the best restaurants in the High Tatras. Traditional dishes lovers as well as modern cuisine enthusiasts will certainly have a great time here. Pleasant staff in folk costumes will create pleasant atmosphere as will as a gypsy band every Friday and Saturday from 5 to 9 pm.



## Košiarik

**COFFEE & BAKERY** 

Starý Smokovec, +421 911 454 019

A shop full of goods mainly from small Slovak producers. Quality cured meats and cheeses, homemade butter, cheeses, vegan "sausages", fresh bread. Drop by for a coffee before your hike and pack a raw bar or some nuts in your backpack. After the hike, come grab a pint of craft beer or a glass of chilled Tokaj wine from Chateau Grand Bari.



# + SLOWENSKÁ+

Slowenská

RESTAURANT

Starý Smokovec, 421 52/789 78 78

"Tradition in a modern form" is the motto of the Slowenská restaurant — and you can feel it in every meal. Local and quality suppliers, seasonal specialties, traditional Slovak ingredients, all combined in imaginative dishes. In the beautiful Tatra interiors inspired by Gedeon Majunke's architecture, you will find the unique "Borovička" (Juniper brandy) bar where you can taste 30 different types of this drink.

# **IBA.TU**

BISTRO, Starý Smokovec, +421 910 518 111

Every street food lover as well as those who prefer classical dishes will enjoy this "street food under a roof" in a playful industrial interior. The bistro is famous for their homemade organic meat pastrami served on homemade sourdough bread. A wide range of vegan and vegetarian dishes is a matter of course these days. Wash it down with a local beer called Zipser.





Spitz

RESTAURANT & BAR

Starý Smokovec, +421 950 131 313

This newly opened modern restaurant and bar will amaze you with its atmosphere: both inside and on the terrace. International and Slovak cuisine comes with a selection of signature drinks called Inverzia, Gerlach or Herbie. Each drink is presented in a unique way and, in addition to taste, is also a treat for the eyes. The restaurant also includes a "VIP Cigar lounge".







Ideálna voľba pre Váš relax v atraktívnom kúpeľnom prostredí.





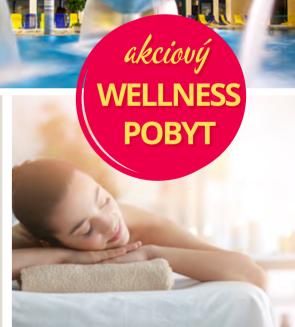
Zvýhodnené ceny do 25.6.2023!

Zažite jedinečné spojenie procedúr, liečivej minerálnej vody, wellnessu a výbornej gastronómie.





www.hotelalexander.sk









Simply Your place in Vysoké Tatry

Hotel Solisko\*\*\*\*

Pri jazere 4047/1 Štrba - Štrbské Pleso

Tel.: +421 52 426 28 00 fax: +421 52 426 28 01

email: rezervacie@hotelsolisko.sk





www.hotelsolisko.sk



Južná trieda 10. Košice Tel.: +421 55 726 07 00

AMBASSADOR HOTEL Hlavná 101, Košice Tel.: +421 55 720 37 20 www.amhassador.sk

ARÉNA HOTEL Nerudova 12 Košice Tel.: +421 911 167 357 Tel.: +421 55 2851 400

www.arenahotel.sk **BANKOV HOTEL** Dolný Bankov 2. Košice Tel.: +421 55 632 45 22-4

**BARÁNOK PENZIÓN** Čermeľská cesta 67, Košice Tel.: +421 55 633 43 18

www.baranok.sk BERYL PENZIÓN Mojmírova 2/A, Košice, Tel · +421 55 699 85 39 www.penzionberyl.sl

BONAPARTE HOTEL Šebastovská 4. Košice. Tel.: +421 915 492 038 www.hotelbonaparte.sk

**BRISTOL HOTEL** Tel.: +421 55 729 00 77-78 www.hotelbristol.sk

**CITY RESIDENCE** apartment hotel Bačíkova 18 Košice +421 55 62 28 601 www.cityresidence.sl

CENTRUM CONGRESS HOTEL Južná trieda 2. Košice

Tel.: +421 55 622 03 50 www.hotel-centrum.sl

**CHRYSSO BOUTIOUE HOTEL** 

Tel.: +421 55 699 82 37

**CITY HOTEL** Vodárenská 6, Košice Tel: +421 55 796 88 00 www.citvhotelkosice.sk

CRYSTAL HOTEL Slovenskei jednoty 8 Košice Tel.: + 421 55 633 40 30 Tel.: + 421 948 680 688 www.hotelcrystal.sk

**DÁLIA HOTEL** Löfflerova 1, Košice Tel.: +421 55 799 43 21-22



Jazerná 1. Košice Tel.: +421 55 381 35 39

**FERUM HOTEL** Železiarenská 49 Košice Tel: +421 55 684 13 42 www.ferum.sk

**DOUBLE TREE by HILTON** Hlavná 1 Košice Tel.: +421 55 325 14 00 www kosice doubletree con

GLORIA PALAC HOTEL Bottova 1. Košice Tel.: +421 55 625 73 27-28

www.gloriapalac.sk **GOLDEN ROYAL BOUTIQUE HOTEL** Vodná 8, Košice Tel.: +421 55 720 10 11

GRAND PENZIÓN Kováčska 65-67 Košica Tel · +421 55 633 75 46 www.cassovia.sk/grand

www.goldenroyal.sk

HORSE'INN PENSION Zvonárska 17. Košice Tel.: +421 55 623 14 23

HRADBOVÁ PENZIÓN Hradbová 9, Košice Tel.: +421 55 729 06 66 www.penzionhradbova.sk

**KOŠICE HOTEL** Moldavská cesta 51. Košice Tel: +421 55 281 02 81 www.kosicehotel.sk

LESANKA HOTEL Košická Belá 1160 Tel.: +421 917 792 702 www.hotel-lesanka.sk

**MARATON BOUTIQUE HOTE** Strojárenská 11, Košice Tel: +421 55 720 41 41

MICHAEL'S PALACE HOTEL Komenského 9, Košice Tel.: +421 948 633 514

**MÚZA HOTEL** Pri prachárni 5, Košice Tel: +421 55 643 21 02 www.hotelmuza.sk

PLATZ PENZIÓN Dominikánske nám 23 Košice Tel.: +421 55 622 34 50 www.platz.sk



Werferova 3. Košice. Tel.: +421 55 285 00 28 www.privilege.sk

**ROCA KONGRES HOTEL** Južná trieda 117, Košice Tel.: +421 55 685 41 27 www.hotelrocakosice.sl

**ROKOKO BOUTIQUE HOTEL** Gorkého 9. Košice Tel.: +421 55 796 68 00 www rokoko sk

SET PENZIÓN Trieda SNP 85. Košice Tel.: +421 55 788 03 11 www.penzionset.sk

**SLAMENÝ DOM** Smreková 2, Malá Ida Tel.: + 421 55 729 79 96 Tel.: + 421 911 729 799 www.slamenvdom.sk

**SLÁVIA BOUTIQUE HOTEL** 

Hlavná 63, Košice Tel.: +421 55 286 20 00 www.hotelslavia.sk

SLOVAKIA PENZIÓN Orlia 6. Košice Tel.: +421 55 728 98 20 www.penzionslovakia.s

**ŠTADIÓN HOTEL** Čermeľská 1, Košice Tel.: +421 55 633 08 14 www.lokomotiva.sk

**TELEDOM HOTEL** Timonova 27 Košice Tel.: +421 55 327 44 01

VILLA REGIA PENZIÓN Dominikánske námestie 3. Košice Tel.: +421 55 625 65 10 www.villaregia.sk

**HOTEL VILA TERRASSE** Smaragdová 21A, Košice +421 904 414 023

www.vilaterrasse.sk **YASMIN HOTEL** Tyršovo nábrežie 1, Košice Tel · +421 55 795 11 00 www.hotel-vasmin.sk

ZLATÝ DUKÁT HOTEL Hlavná 16 Košice Tel.: +421 55 727 93 33 www.hotelzlatvdukat.sl

Tel.: +421 918 510 686

www.zlatyjelen.com

ZLATÝ JELEŇ PENZIÓN Bankov 7. Košice

# Regional Information **Point**





maps, information brochures

WiFi zone

souvenirs from the region

Košice region for children

# Experiences that inspire

Best Weekend Getaways to 18 incredible **UNESCO World Heritage Sites** of Eastern Slovakia. All reachable within 100 minutes drive from Košice.



**Get inspired** 



Plan your trip



**Enjoy benefits** 

# Download.

TOURIST

NFORMATION

from App Store and Google play **FOR FREE** 













2°C



Published quarterly: Spring 2023 Cover Page Photo by: Bartolomej Cisár & Freepik

Publisher: EPOCA, s.r.o., Moyzesova 48, 040 01 Košice, Slovakia, IČO: 46 762 476

Managing Editor: Juraj Gašpar, gaspar@epoca.sk, tel.: +421 905 537 846 Founder: Peter Kačo, In Memoriam

Advertising: Judita Mlynaričová, +421 911 051 723 Marian Hunčík, +421 907 933 306 Graphic Design: Vladimír Kmec, Juraj Gašpar

Contributors: Jozef Duchoň, Milan Kolcun, Tokaj Embassy

**Photos by**: Bartolomej Cisár, Juraj Gašpar, Marek Hajkovský, Joseph Marčinský, Štátne divadlo Košice, Štátna filharmónia Košice Všetky práva vyhradené / All rights reserved

EPOCA, s.r.o. © 2012 - 2023













AMERICAN ROULETTE
ULTIMATE TEXAS HOLD'EM
BLACK JACK
POKER
SLOTS
DAY & NIGHT BAR



OLYNPIC

OlyBet



OLYMPIC CASINO KOŠICE SHOPPING CENTER AUPARK 2<sup>ND</sup> FLOOR, OPEN NONSTOP W.OLYMPIC-CASINO.S